

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 763/12-13

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 4 July 2013

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 17 July 2013

Motion on
“Following up the matter on Mr SNOWDEN’s disclosure of the
United States Government’s hacking into
the computer systems in Hong Kong”

Hon MA Fung-kwok has given notice to move the attached motion on “Following up the matter on Mr SNOWDEN’s disclosure of the United States Government’s hacking into the computer systems in Hong Kong” at the Council meeting of 17 July 2013. The President has directed that it be printed in the terms in which it was handed in on the Agenda of the Council.

(Odelia LEUNG)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2013年7月17日的立法會會議
馬逢國議員就
“跟進斯諾登先生披露美國政府入侵本港電腦系統一事”
動議的議案

議案措辭

鑒於美國前中央情報局技術員斯諾登先生於媒體的訪問中，披露了美國政府監控和入侵本港通訊網絡一事，本會就此向美國政府表達強烈不滿，並促請特區政府要求美國政府予以澄清，以維護香港網絡通訊的安全，並確保香港市民的私隱得到保障。

(Translation)

Motion on
“Following up the matter on Mr SNOWDEN’s disclosure of the
United States Government’s hacking into
the computer systems in Hong Kong”
to be moved by Hon MA Fung-kwok
at the Council meeting of 17 July 2013

Wording of the Motion

That, as Mr SNOWDEN, a former technical assistant for the Central Intelligence Agency of the United States (‘US’), disclosed during a media interview the matter on the US Government’s surveillance of and hacking into Hong Kong’s communications networks, this Council expresses strong dissatisfaction with the US Government in this regard, and urges the SAR Government to request clarification from the US Government, so as to safeguard the security of cyber communications in Hong Kong, and ensure the protection of Hong Kong people’s privacy.